

Bandi /Scadenza	EAC/S16/2013: Progetti di cooperazione europea (5 Marzo 2014) EAC/S18/2013: Reti europee (19 Marzo 2014) EAC/S17/2013: Piattaforme europee (19 Marzo 2014) EAC/S19/2013: Progetti di traduzione letteraria (12 Marzo 2014)
Settore	Cultura/Creatività
Aree	Stati membri dell'Unione Europea, Islanda, Liechtenstein, Norvegia , Svizzera, Albania, Bosnia and Herzegovina, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Israel Moldova, Montenegro, Morocco, Republic of Serbia, Turkey
Beneficiari	<p>La partecipazione ai progetti è aperta agli operatori culturali che, alla scadenza fissata per la presentazione delle candidature, hanno una personalità giuridica da almeno 2 anni e sono in grado di dimostrare il loro stato di persona giuridica</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Per il bando EAC/S18/2013 (Reti europee) i candidati sono le reti europee composte da almeno 15 organizzazioni (non persone fisiche) stabilite in almeno 10 paesi che partecipano al programma. Almeno 5 di tali organizzazioni devono essere stabilite in 5 diversi paesi ammissibili. ➤ Per il bando EAC/S17/2013 (Piattaforme europee), alla data di presentazione della candidatura, per essere ammissibile la piattaforma deve essere costituita da un ente di coordinamento e da almeno 10 operatori culturali europei situati in almeno 10 paesi diversi che partecipano al programma; ➤ Per il bando EAC/S19/2013 (Progetti di traduzione letteraria) possono partecipare editori o case editrici stabiliti in uno dei paesi che partecipano al sottoprogramma Cultura e che sono attivi nel settore dell'editoria, purché alla scadenza fissata per la presentazione delle candidature possiedano una personalità giuridica da almeno 2 anni
Azioni	<ul style="list-style-type: none"> ➤ EAC/S16/2013 - Progetti di cooperazione europea <p>I principali obiettivi del sostegno ai progetti di cooperazione culturale a livello transnazionale riguardano il rafforzamento della capacità dei settori culturali e creativi europei di operare sul piano transnazionale e internazionale, e la promozione della circolazione transnazionale delle opere culturali e creative e della mobilità transnazionale degli operatori culturali e creativi, con particolare riguardo per gli artisti, in particolare le priorità sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ sostenere attività culturali di respiro internazionale quali mostre, scambi e festival; ✓ supportare la circolazione della letteratura europea onde garantire la più ampia accessibilità possibile; ✓ sostenere lo sviluppo del pubblico come strumento per stimolare interesse nei confronti delle opere culturali e creative europee, oltre che verso il patrimonio culturale tangibile e intangibile, nonché per migliorare l'accesso a tale patrimonio. L'obiettivo principale è aiutare gli artisti/operatori culturali europei e le loro opere a raggiungere un pubblico il più possibile ampio in Europa ed estendere l'accesso alle opere culturali da parte dei gruppi sottorappresentati. <p>Categoria 1 - Progetti di cooperazione su piccola scala Questa categoria di progetti:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ prevede la presenza di un responsabile del progetto e di almeno altri due partner stabiliti in almeno tre diversi paesi che partecipano al programma "Europa creativa"- sottoprogramma Cultura. Il responsabile del progetto o uno dei partner deve essere stabilito in un paese ammissibile; ✓ è soggetta a una candidatura che richieda al massimo 200.000 euro, pari a non più del 60% del bilancio ammissibile. <p>Categoria 2 - Progetti di cooperazione su ampia scala Questa categoria di progetti:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ prevede la presenza di un responsabile del progetto e di almeno altri cinque partner stabiliti in almeno sei diversi paesi che partecipano al programma

"Europa creativa"- sottoprogramma Cultura. Il responsabile del progetto o uno dei partner deve essere stabilito in un paese ammissibile;

- ✓ è soggetta a una candidatura che richieda al **massimo 2 milioni** di euro, pari a non più del 50% del bilancio ammissibile.

➤ **EAC/S18/2013 - Reti europee**

Questa misura offre sovvenzioni per azioni alle reti europee attive nei settori culturali e creativi al fine di rafforzare la capacità di tali settori di operare a livello transnazionale e internazionale e di adattarsi ai cambiamenti allo scopo di raggiungere gli obiettivi generali di facilitare e stimolare la diversità culturale e linguistica.

Le priorità del programma,

- ✓ Supportare azioni che forniscano agli operatori culturali e creativi competenze, capacità e know-how adeguati a contribuire al rafforzamento dei settori culturali e creativi, anche promuovendo l'adattamento alle tecnologie digitali, collaudando approcci innovativi per lo sviluppo del pubblico e sperimentando nuovi modelli imprenditoriali e gestionali;
- ✓ Sostenere azioni che consentano agli operatori culturali e creativi di collaborare a livello internazionale e di internazionalizzare le loro carriere e attività nell'Unione europea e non solo, ove possibile mediante strategie di lungo termine;
- ✓ Fornire sostegno per rafforzare le organizzazioni culturali e creative in Europa e la collaborazione in rete a livello internazionale, al fine di facilitare l'accesso alle opportunità professionali.

Le sovvenzioni annuali specifiche aggiudicate ai sensi dell'accordo quadro di partenariato non devono superare l'importo di **250.000 euro**. La sovvenzione richiesta non può essere superiore all'**80%** del bilancio annuale ammissibile

➤ **EAC/S17/2013 - Piattaforme europee**

I progetti delle piattaforme devono essere incentrati sulle seguenti attività prioritarie:

- ✓ Promuovere la mobilità e la visibilità di creatori e artisti, in particolare i talenti emergenti e i soggetti privi di visibilità internazionale;
- ✓ Stimolare una vera e propria programmazione europea delle attività culturali e artistiche, allo scopo di favorire l'accesso a opere culturali non nazionali ma europee, attraverso tournées, eventi, mostre e festival, ecc.
- ✓ Attuare una strategia di comunicazione e di marchio, compreso, se del caso, lo sviluppo di un marchio di qualità europeo (o di un'attività di riconoscimento equivalente), che consenta di individuare e promuovere i membri delle piattaforme che abbiano dimostrato un impegno professionale forte e di elevata qualità verso il raggiungimento degli obiettivi delle piattaforme, in particolare, e degli obiettivi del programma "Europa creativa", in generale;
- ✓ Contribuire allo sviluppo di un pubblico più numeroso attraverso un ampio ricorso alle tecnologie dell'informazione e della comunicazione nonché ad approcci innovativi;
- ✓ Dare visibilità ai valori e alle diverse culture europee, sensibilizzando in tal modo il pubblico verso l'Unione europea.

➤ **EAC/S19/2013 - Progetti di traduzione letteraria**

A seconda della durata, dei bisogni, della natura e degli obiettivi del progetto, i candidati dovranno scegliere di candidarsi nella categoria 1 o nella categoria 2:

Categoria 1 - Progetti biennali

I progetti devono:

- ✓ avere una durata massima di 2 anni (periodo di ammissibilità);
- ✓ essere oggetto di una candidatura che richieda al massimo **100.000 euro**, pari a non più del 50% del bilancio ammissibile;
- ✓ consistere nella traduzione e promozione (compresa la pubblicazione di una sintesi delle opere tradotte) di un pacchetto di **3-10** opere di narrativa ammissibili, da e verso le lingue ammissibili;

- ✓ essere fondata su una strategia per la traduzione, distribuzione e promozione delle opere di narrativa tradotte.

Categoria 2 - Accordi quadro di partenariato

La candidatura per l'accordo quadro di partenariato deve contenere un piano d'azione che interessi l'intera durata dell'accordo. Il piano d'azione deve essere fondato su una strategia di lungo termine per la traduzione, distribuzione e promozione del pacchetto di opere di narrativa tradotte.

I progetti interessati dall'accordo quadro di partenariato devono consistere nella traduzione e promozione di un pacchetto di **5-10 opere di narrativa ammissibili** all'anno, da e verso le lingue ammissibili. Per i due anni successivi, i candidati selezionati nell'ambito di un accordo quadro di partenariato saranno invitati a presentare ogni anno una proposta per la traduzione e la promozione di un pacchetto di 5-10 opere ammissibili. Le sovvenzioni annuali specifiche aggiudicate ai sensi dell'accordo quadro di partenariato a sostegno del progetto non devono superare l'importo di **100 000 EUR**. La sovvenzione richiesta non può essere superiore al 50% del bilancio annuale ammissibile.

Per entrambe le categorie le attività ammissibili sono:

- ✓ traduzione e pubblicazione di opere di narrativa di alto valore letterario, indipendentemente dal genere letterario, tra cui romanzi, racconti, opere teatrali, poesie, fumetti e letteratura per l'infanzia;
- ✓ traduzione di estratti delle opere di narrativa tradotte per i cataloghi degli editori e delle case editrici, per contribuire a promuovere la vendita dei diritti, in Europa e non solo;
- ✓ eventi speciali e attività di marketing/distribuzione organizzati per la promozione delle opere di narrativa tradotte nell'Ue e non solo, compresi gli strumenti di promozione digitale e la promozione di autori presso fiere del libro e festival letterari

Finanziamento

Il finanziamento comunitario complessivo disponibile nel 2014 per il presente invito ammonta a circa **48.375537** euro, così suddivisi:

- ✓ Progetti di cooperazione europea: 38.000.000 euro
- ✓ Reti europee: 3.400.000 euro
- ✓ Piattaforme europee: 3.400.000 euro
- ✓ Progetti di traduzione letteraria: 3.575.537 euro

Documentale

Mod. 7.08